



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: LN3/20.1 – SA5279

Lima, 28 de septiembre de 2020

Para: Lic. Paola Viviana Tamburelli, Administradora Nacional, ANAC, Argentina
Cmdte. Angel German Rosas Cossio, Director Ejecutivo, DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Juliano Alcántara Noman, Director-Presidente Sustituto, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Heraldo Luiz Rodrigues, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil
General de Aviación Víctor O. Villalobos, Director General, DGAC, Chile
Dr. Juan Carlos Salazar, Director General, UAEAC, Colombia
Cmdte. Anyelo Patricio Acosta Arroyo, Director General de Aviación Civil, Ecuador
Cap. Gustavo Pérez Morales, Director General, AAC, República de Panamá
Sr. Félix Masao Kanazawa Makino, Presidente, DINAC, Paraguay
Dr. Juan Carlos Pavic Moreno, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Gaetano Battagliese, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
M/G Juan Manuel Teixeira Díaz, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **RLA/06/901 – Primer Taller/Reunión de los Subgrupos del Grupo de Tarea de Interoperabilidad (GT Interop/1)** (Teleconferencia, 27 - 30 de octubre de 2020)

Tramitación: Enviar documentación no más tarde del **13 de octubre de 2020**

Distinguido señor:

Deseo hacer referencia al programa de actividades del Proyecto Regional RLA/06/901, para invitar a su Administración a participar del Primer Taller/Reunión de los Subgrupos del Grupo de Tarea de Interoperabilidad (GT Interop/1), el cual se realizará por medio de teleconferencia, del 27 al 30 de octubre de 2020.

Durante la Reunión/Taller virtual, los relatores de los Subgrupos coordinarán el desarrollo de las tareas asignadas por la SAM/IG/24 (Lima, 04 al 08 de noviembre de 2020). También se debatirá con la Industria temas de interoperabilidad; se elaborarán procedimientos para interconexión de los sistemas; y un informe para la SAM/IG.

Es importante resaltar que los participantes deben estar involucrados con los trabajos de los Subgrupos que ya han sido activados, priorizándose la participación de los relatores de Subgrupo. El **Adjunto D** contiene la lista de los participantes de los Subgrupos activados.

Mucho agradeceré me confirme la participación de su Administración en el evento indicado, enviando a esta Oficina el formulario de registro (**Adjunto E**) completado con respecto a cada delegado, de modo que se reciba a más tardar el **13 de octubre de 2020**. La documentación del evento será publicada en la página web de esta Oficina Regional: <http://www.icao.int/SAM>.

De requerir mayor información, favor contactar al Sr. Francisco Almeida da Silva, Oficial Regional CNS de la Oficina Regional SAM de la OACI (falmeida@icao.int / +51 977 814 722).

Acepte, distinguido señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.

Fabio Faizi Rahnemay Rabbani
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjuntos

Adjunto A Programación del taller y horario tentativo.

Adjunto B Ficha Nemotécnica

Adjunto C Nota Informativa NI/01 Información general del evento.

cc: Componentes de los Subgrupos activados del GT Interop

Secretaría General, ANAC, Argentina

Secretaría Privada, ANAC, Argentina

Dra. Gabriela Logatto, Presidenta y Gerente General, EANA, Argentina

Dr. Diego Segovia, Coordinador Nacional, EANA, Argentina

Sra. Marisa Fornero, Coordinadora Administrativa, EANA, Argentina

Sr. Ricardo Elías Cosendey, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil

Srta. Ivonne L. Labbé, Jefe de la Sección RAI, DGAC, Chile

Cr. Arnaud Penent D'izarn Benavides, Subdirector General, UAEAC, Colombia

Dr. Sergio Paris Mendoza, Coordinador Grupo Gestión Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia

Sra. Angie Daniela Rodríguez Tamayo, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia

Sra. Carolina Repizo Núñez, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia

Sra. Maria Camila Diaz Alvarez, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia

Sra. Lina María Díaz, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia

Plto. Marcelo Jácome, Subdirector General de Aviación Civil, Ecuador

Mgs. Julia Chávez Benavides, Directora de Comunicación Social - Relaciones Internacionales, DGAC, Ecuador

Sr. Gustavo De León P., Subdirector General, AAC Panamá

Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá

Sr. Gustavo Arosemena, Coordinador Nacional OACI, AAC Panamá

Sra. Marie-Paule Cayol, Jefa Dpto. Asuntos Internacionales, DINAC, Paraguay

Dr. Luis Nuñez Vidal, Coordinador Principal, DGAC, Perú

Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú

Sr. Jorge Luis Chávez Cateriano, Gerente General, CORPAC S.A., Perú

Lic. Daniela Caraballo Avellaneda, Gerente General de la Oficina de Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Lcdo. Lenin Sequeira Araujo, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela

ADJUNTO A

PROYECTO REGIONAL RLA/06/901

PRIMER TALLER/REUNIÓN DE LOS SUBGRUPOS DEL GRUPO DE TAREA DE INTEROPERABILIDAD (GT INTEROP/1) (Teleconferencia, 27 – 30 de octubre de 2020)

PROGRAMACIÓN

- Inicio de los trabajos: Aprobación de la programación y horario de la reunión.
- Reporte de los Relatores: Presentación por la Secretaria y Relatores de los trabajos realizados hasta la fecha.
- Reunión de los Subgrupos: Preparación de los entregables para la próxima Reunión del Grupo de Implantación de la Región SAM (SAM/IG/25).
- Resultado de los trabajos: Consolidación de las informaciones de todos Subgrupos activos del GT Interop.

PROYECTO REGIONAL RLA/06/901

**PRIMER TALLER/REUNIÓN DE LOS SUBGRUPOS DEL
GRUPO DE TAREA DE INTEROPERABILIDAD (GT INTEROP/1)**
(Teleconferencia, 27 – 30 de octubre de 2020)

HORARIO PROVISIONAL

HORA	Martes 27 de octubre de 2020	HORA	Miércoles 28 de octubre de 2020	HORA	Jueves 29 de octubre de 2020	HORA	Viernes 30 de octubre de 2020
08:45 09:00	Ingreso de los participantes registrados	09:00 10:30	Reunión del Subgrupo ATM/AIDC	09:00 10:30	Reunión del Subgrupo CNS/SUR	09:00 10:45	Resultado de los trabajos
09:00 09:15	Inicio de los trabajos						
09:15 11:00	Reporte de los Relatores	10:45 12:15	Reunión del Subgrupo ATM/AIDC	10:45 12:15	Reunión del Subgrupo CNS/SUR	11:00	Clausura
11:00 12:30	<i>Pausa para almuerzo</i>	11:00 12:30	<i>Pausa para almuerzo</i>	11:00 12:30	<i>Pausa para almuerzo</i>		
12:30 13:30	Reunión del Subgrupo MET/IWXXM	12:30 13:30	Reunión del Subgrupo ATM/FPL	12:30 13:30	Reunión del Subgrupo CNS/AMHS		
13:30 13:40	<i>Intervalo</i>	13:30 13:40	<i>Intervalo</i>	13:30 13:40	<i>Intervalo</i>		
13:40 14:30	Reunión del Subgrupo MET/IWXXM	13:40 14:30	Reunión del Subgrupo ATM/FPL	13:40 14:30	Reunión del Subgrupo CNS/AMHS		

ADJUNTO B

PROYECTO REGIONAL RLA/06/901

FICHA NEMOTÉCNICA

PRIMER TALLER/REUNIÓN DE LOS SUBGRUPOS DEL GRUPO DE TAREA DE INTEROPERABILIDAD (GT INTEROP/1) (Teleconferencia, 27 al 30 de octubre 2020)	
Proyecto Regional RLA/06/901 - Asistencia para la implantación de un Sistema Regional ATM considerando el Concepto Operacional ATM y el soporte de tecnologías CNS correspondiente	<p>En el marco del Proyecto RLA/06/901, el Grupo de Implantación de la Región SAM (SAM/IG) ha constituido el Grupo Tarea de Interoperabilidad, con el objetivo de apoyar y promover las iniciativas de modernización de los servicios de navegación aérea y garantizar la interoperabilidad entre los sistemas automatizados utilizados por usuarios AIM, ATM, ATFM, CNS y MET, con miras a:</p> <ul style="list-style-type: none">a) facilitar el intercambio de información entre los sistemas implantados por los Estados; disminuyendo los tiempos y problemas de interconexión entre los sistemasb) promover una transición coordinada y homogénea hacia a los nuevos servicios y elementos indicados en el GANP; yc) incentivar la participación multidisciplinaria de profesionales de servicios de navegación aérea en apoyo al Grupo de Implantación de la Región SAM (SAM/IG) para la planificación y ejecución de los trabajos de interconexión de los sistemas implantados en la Región Sudamericana. <p>El GT Interop debe estar compuesto por un equipo multidisciplinario de profesionales de diversas áreas que apoyan a los servicios de navegación aérea, especialistas de Tecnología de la Información y Comunicaciones (TIC), la Industria y otras Organizaciones, los que trabajarán realizando estudios para solucionar problemas de interoperabilidad que se presenten en la Región SAM, durante los procesos de interconexión de los sistemas implantados.</p>
Objetivos Estratégicos de la OACI	<p>A- Seguridad Operacional; y B- Capacidad y Eficiencia de la Navegación Aérea.</p> <p>ASBU: ASUR-B0/1 (ADS-B), ASUR-B0/3 (ADS-B Space-based), COMI- B0/7 (AMHS) y FICE-B0/1 (AIDC)</p>
Situación actual de la Región SAM	<p>En la Reunión SAM/IG/24 (Lima-Perú, 04 al 08 de noviembre de 2019) fueron activados los siguientes Subgrupos:</p> <ul style="list-style-type: none">- Subgrupo ATM/AIDC- Subgrupo ATM/FPL- Subgrupo CNS/AMHS- Subgrupo CNS/SUR- Subgrupo MET/IWXXM

	<p>El Subgrupo ATM/AIDC es dedicado a impulsar la implementación de la Comunicación de Datos entre Instalaciones ATS (AIDC) para avanzar con la automatización del contexto aeronáutico.</p> <p>El Subgrupo ATM/FPL tiene la finalidad estudiar y proponer soluciones para la centralización de la gestión de los planes de vuelo, a fin de mitigar los errores y duplicidad/multiplicidad de los planes de vuelos, con la participación de los Estados interesados e Industria.</p> <p>El Subgrupo CNS/AMHS está direccionado a establecer las interconexiones AMHS entre los Centros COM de la Región y con los Centros COM de las demás regiones OACI.</p> <p>El Subgrupo CNS/SUR tratará de los temas de intercambio de datos de vigilancia aeronáutica, asimismo, estudiar y proponer las actividades necesarias para una implantación regional de ADS-B satelital en la Región SAM, utilizando la REDDIG como plataforma para distribución de las informaciones, disminuyendo el costo con la contratación de servicios de telecomunicaciones.</p> <p>El Subgrupo MET/IWXXM fue conformado con la finalidad de realización de pruebas e intercambio de mensajes OPMET en el nuevo formato IWXXM.</p>
<p>Naturaleza del evento</p>	<p>Este evento es de naturaleza técnica para desarrollo de los asuntos tratados en los Subgrupos. La intención es proporcionar una reunión de los participantes de los subgrupos y el Núcleo de Coordinación, para consolidar los trabajos previos, realizados de forma virtual (teleconferencias, intercambio de mensajes electrónicas y revisión de textos), para formalización de los productos y entregables que serán presentados al Grupo de Implantación de la Región SAM (SAM/IG).</p>
<p>Perfil de los participantes</p>	<p>Profesionales de navegación aérea, representantes de los proveedores de sistema de navegación aérea, organizaciones del contexto aeronáutico (EASA, IATA, etc.) y representantes de la academia que puedan colaborar en los trabajos de los Subgrupos activados.</p>
<p>Personal de contacto en la Oficina SAM</p>	<p>Sr. Francisco Almeida da Silva, Oficial Regional CNS falmeida@icao.int</p>

ADJUNTO C

PROYECTO REGIONAL RLA/06/901

PRIMER TALLER/REUNIÓN DE LOS SUBGRUPOS DEL GRUPO DE TAREA DE INTEROPERABILIDAD (GT INTEROP/1) (Teleconferencia, 27 – 30 de octubre de 2020)

NOTA INFORMATIVA Información General (Presentada por la Secretaría)

1. Evento y fechas

El Primer Taller/Reunión de los Subgrupos del Grupo Tarea de Interoperabilidad (GT Interop/1) se realizará por medio de teleconferencia, del 27 al 30 de octubre de 2020.

2. Coordinador

Sr. Francisco Almeida da Silva, RO/CNS
Oficina Regional SAM de la OACI
Tel: +51 977 814 722
E-mail: icaosam@icao.int; falmeida@icao.int

3. Registro de participantes

Los participantes al evento deberán registrarse, enviando el formulario de registro con anticipación. El enlace para la plataforma de teleconferencia (Zoom) será enviado por correo electrónico a los participantes registrados.

4. Información general

Se puede encontrar en las secciones “*Información General*”, “*Clima*” y “*Hoteles*” en la página Internet principal de la Oficina Regional SAM de la OACI que se encuentra en la dirección <http://www.icao.int/SAM>.

5. Enlace para la Documentación

La documentación se estará publicando en la página Internet de la Oficina Regional SAM de la OACI, <http://www.icao.int/SAM>, Español, bajo *Oficina Sudamérica (SAM)*, *Reuniones*, por lo que los participantes deberían revisar esta página frecuentemente para bajar la documentación. Todos los participantes deben llevar la documentación al lugar de la reunión (impresa o electrónica en una laptop), ya que no se distribuirán copias impresas.

ADJUNTO D

PROYECTO REGIONAL RLA/06/901

PRIMER TALLER/REUNIÓN DE LOS SUBGRUPOS DEL GRUPO DE TAREA DE INTEROPERABILIDAD (GT INTEROP/1)

(Teleconferencia, 27 – 30 de octubre de 2020)

PARTICIPANTES DE LOS SUBGRUPOS ACTIVADOS DEL GT INTEROP

- **Subgrupo ATM/AIDC**

- **Relator: Jorge Eduardo Merino Rodríguez, jmerino@corpac.gob.pe, Peru**
 - Diego Agüero, daguero@anac.gob.ar, Argentina
 - Lucas Emiliano Fernández, lfernandez@eana.com.ar, Argentina
 - Antonio Enrique González, agonzalez@eana.com.ar, Argentina
 - Mario Cristian Correa, mcorrea@eana.com.ar, Argentina
 - Claudia Karina Leban, cleban@eana.com.ar, Argentina
 - Jaime Yuri Álvarez Miranda, jalvarez@dgac.gob.bo, Bolivia
 - Murilo Albuquerque Loureiro, loureimal@decea.gov.br, Brasil
 - David Monteiro de Medeiros, davidmm@decea.gov.br, Brasil
 - Harlen Mejía Oliveros, harlen.mejia@aerocivil.gov.co, Colombia
 - Miguel Andrés Sánchez Algarra, miguel.sanchez@aerocivil.gov.co, Colombia
 - Adriana Murillo Sepúlveda, adriana.murillo@aerocivil.gov.co, Colombia
 - Teddy Denis, teddy.denis@aerocivil.gov.co, Colombia
 - Juan Carlos Forero, juan.forero@aerocivil.gov.co, Colombia
 - Wilbert Hernandez, Wilbert.hernandez@aerocivil.gov.co, Colombia
 - Pedro Domingo Pastroján Céspedes, ppastrian@dgac.gob.cl, Chile
 - Christian Vergara Leyton, cvergara@dgac.gob.cl, Chile
 - Gustavo de Jesús Cáceres Moraga, gcaceres@dgac.gob.cl, Chile
 - Jorge Alfredo Zúñiga Jibaja, jorge.zuniga@aviacioncivil.gob.ec, Ecuador
 - Juan Fernando Poalasin Narváez, juan.poalasin@aviacioncivil.gob.ec, Ecuador
 - Eugenio Espinoza Arellano, eugenio.espinoza@aviacioncivil.gob.ec, Ecuador
 - Michel Areno, michel.aren@aviation-civile.gouv.fr, Guyana Francesa
 - Mario Antonio Facey Howard, mario.facey@aeronautica.gob.pa, Panamá
 - Bernabé Rodríguez Martínez, bernabe.rodriques@aeronautica.gob.pa, Panamá
 - Digno Nelson Cardozo González, nechicar@gmail.com, Paraguay
 - Diego Ramón Aldana Fernández, diegoaldana@gmail.com, Paraguay
 - Dante Hermógenes Samaniego Bilbao, dsamaniego@corpac.gob.pe, Perú
 - Giuliano Guzmán Vera, gguzman@mtc.gob.pe, Perú
 - Sady Orlando Baumont Valdez, sbaumont@mtc.gob.pe, Perú
 - Antonio Lupacchino, alupacch@yahoo.com.ar, Uruguay
 - Gustavo Turcatti, blantur@gmail.com, Uruguay

- **Subgrupo ATM/FPL**

- **Relator: Juan Pablo Portilla Venero, jportilla@corpac.gob.pe, Perú**
 - Héctor Marcelo Cancinos, hcancinos@anac.gob.ar, Argentina
 - Lucas Emiliano Fernández, lfernandez@eana.gob.ar, Argentina
 - Sara Siles La Rosa, ssiles@mtc.gob.pe, Perú
 - Julio De Souza Pereira, pereiraj@iata.org, IATA

- **Subgrupo CNS/AMHS**

- **Relator: Andrés Barboza, abarboza@dinacia.gub.uy, Uruguay**
 - Moira Lidia Callegare, mcallegare@anac.gob.ar, Argentina
 - Walter Alejandro Rupo, wrupe@eana.com.ar, Argentina
 - Antonio Enrique González, agonzalez@eana.com.ar, Argentina
 - Remigio Blanco, rblanco@asana.bo, Bolivia
 - Marcelo Mello Fagundes, fagundesmmf@decea.gov.br, Brasil
 - Lucio Cavalcante, luciolac@fab.mil.br, Brasil
 - Robinson Quintero, robinson.quintero@aerocivil.gov.co, Colombia
 - Christian Vergara Leyton, cvergara@dgac.gob.cl, Chile
 - Darwin Manolo Yazbeck Sarmiento, darwin.yazbeck@aviacioncivil.gob.ec, Ecuador
 - Víctor Yépez, victor.yepeza@aviacioncivil.gob.ec, Ecuador
 - Mortimer Salisbury, mbsalisbury2000@yahoo.com, Guyana
 - Michel Areno, michel.arenova@aviation-civile.gouv.fr, Guyana Francesa
 - Daniel De Ávila, deavila@aeronautica.gob.pa, Panamá
 - Abdiel Vásquez, abvasquez@aeronautica.gob.pa, Panamá
 - Víctor Morán Maldonado, moranchu@gmail.com, Paraguay
 - Juan Félix Estigarribia, jfe@gmail.com, Paraguay
 - Jorge García Villalobos, jgarcia@corpac.gob.pe, Perú
 - Raúl Anastacio Granda, ranastacio@corpac.gob.pe, Perú
 - Giuliano Guzmán Vera, gguzman@mtc.gob.pe, Perú
 - Mitchell Themen, mickiano@live.com, Surinam
 - Henry Díaz, hdiaz@dinacia.gub.uy, Uruguay
 - Oscar Faria, oscar.faria@dinacia.gub.uy, Uruguay
 - Sabrina Rodríguez Medina, sa.rodriguez@inac.gob.ve, Venezuela
 - Maricel Berroterán Quijada, maricel.berroteran@inac.gob.ve, Venezuela

- **Subgrupo CNS/SUR**

- **Relator: Ricardo Abregu, rabregu@anac.gob.ar, Argentina**
 - Mario Cristian Correa, mcorrea@eana.com.ar, Argentina
 - Lucas Emiliano Fernandez, lfernandez@eana.com.ar, Argentina
 - Jaime Yuri Álvarez Miranda, jalvarez@dgac.gob.bo, Bolivia
 - José Izidro Apolinario, izidroja@decea.gov.br, Brasil
 - Alfonso De la Vega Sepúlveda, adelavega@dgac.gob.cl, Chile
 - Luis Abelardo Díaz Mateus, luis.diaz@aerocivil.gov.co, Colombia
 - David Camilo Sánchez Espinoza, david.sanchez@aerocivil.gov.co, Colombia
 - Cristino Vargas, crisino.vargas@aeronautica.gob.pa, Panamá
 - Jorge Herreros Domínguez, jorgeherrerosdominguez@hotmail.com, Paraguay
 - David Ricardo Torres Jacquet, dtorres33@gmail.com, Paraguay
 - Giuliano Guzmán Vera, gguzman@mtc.gob.pe, Perú
 - Jorge García Villalobos, jgarcia@corpac.gob.pe, Perú
 - Johnny Carlos Ávila Rojas, javila@corpac.gob.pe, Perú
 - Mario Luis Matos Rivera, mmatos@corpac.gob.pe, Perú
 - Tabaré Sardeña, tsardenaa@dinacia.gub.uy, Uruguay
 - Francisco Javier Ascanio Cerdeño, francisco.ascanio@inac.gob.ve, Venezuela
 - Demetrius Zuidema, demetrius.zuidema@aireon.com, AIREON

- **Subgrupo MET/IWXXM**

- **Relator: Wallace Gutemberg M. Luz, gutembergwgml@decea.gov.br, Brazil**
 - Walter Alejandro Rupo, wrupe@eana.com.ar, Argentina
 - Hernán José Aguirre, haguirre@eana.com.ar, Argentina

- Antonio Enrique González, agonzalez@eana.com.ar, Argentina
- Daniel Cortes, dcortes@eana.com.ar, Argentina
- Moira Lidia Callegare, mcallegare@anac.gob.ar, Argentina
- Jose Luis Saucedo, jsaucedo@anac.gob.ar, Argentina
- Roxana Vasques Ferro, rvasques@anac.gob.ar, Argentina
- Claudia Ribero, cribero@smn.gov.ar, Argentina
- Rodrigo Cortes, rcortes@smn.gov.ar, Argentina
- Martim Matshchinske, martim@ciscea.gov.br, Brasil
- Antonio Vicente Pereira Neto, pereiraavpn@fab.mil.br, Brasil
- Lucio Calvalcante, luciolac@fab.mil.br, Brasil
- Freddy A. Reina, freddy.reina@aerocivil.gov.co, Colombia
- Juan C. Pulido, juan.pulido@aerocivil.gov.co, Colombia
- Raúl Anastacio Granda, ranastacio@corpac.gob.pe, Perú
- Fernando Mestanza Hernández, fmestanza@corpac.gob.pe, Perú
- Hugo Rosado Soto, , Perú
- Antonio Espinoza, antonio.espinoza07@gmail.com, Venezuela
- Sabrina Rodriguez, sa.rodriguez@inac.gob.ve, Venezuela
- Maricel Berroteran, maricel.berroteran@inac.gob.ve, Venezuela
- Antonio Dias, adias@atech.com.br, Atech
- Kaori Yamaguchi, kyamaguchi@atech.com.br, Atech
- Mariana Panzarini Marques, mmarques@atech.com.br, Atech